



Free!  
—  
GRÁTIS!

For kids  
entering  
2<sup>nd</sup> – 11<sup>th</sup> grades!

Para niños entrando  
2<sup>nd</sup> – 11<sup>th</sup>  
grados!



July 11 – 29, Mon – Fri • 8:30am – 1pm

Julio 11 – 29, Lunes – Viernes • 8:30am – 1pm

Located at Lawrence Cook Middle School • El Lugar Lawrence Cook Middle School

You are invited to be part of a special art program at Lawrence Cook Middle School to paint! You will have the chance to make your own art and help improve or learn new skills. All supplies to make art will be provided. **The project will end with a special reception on Friday, July 29 at Luther Burbank Center for the Arts.**

Están invitados a ser parte de un programa de artes special en Lawrence Cook Middle School enfocado en Pintura y Dibujo! Tendrán la oportunidad de hacer sus propias pinturas con ustedde podran mejorar y aprender nuevas técnicas. Todos los materiales serán proporcionados. **Al finalizar el proyecto habrá una recepción especial la cual se llevara a cabo el Viernes, 29 de Julio en el Luther Burbank Center for the Arts.**

**Questions? Call Tracy Sawyer at 707.800.7529 (English only) Preguntas? Llama Tracy Sawyer al 707.800.7529 (para Ingles solamente)**

I request that my child participate in the One City Arts program located at Lawrence Cook Middle School from Monday, July 11 to Friday, July 29 from 8:30am – 1pm daily. Breakfast and lunch will be provided.

Solicito que mi hijo/a participe en el programa One City Arts, localizado en Lawrence Cook Middle School del Lunes, Julio 11 al Viernes Julio 29, de 8:30am a 1 de la tarde todos los días. Desayuno y almuerzo serán probehidos gratis.

Parent/Guardian / Padre/Guardián: \_\_\_\_\_ Child / Niño: \_\_\_\_\_

Entering grade / Año escolar entrante: \_\_\_\_\_ School Name /Nombre de la escuela: \_\_\_\_\_

Address / Dirección: \_\_\_\_\_ City / Ciudad: \_\_\_\_\_ Zip / Código Postal: \_\_\_\_\_

Phone (day) Teléfono (día): \_\_\_\_\_ Email / Correo electrónico: \_\_\_\_\_

SECONDARY CONTACT / CONTACTO SECUNDARIO: Name / Nombre: \_\_\_\_\_

Phone / Teléfono: \_\_\_\_\_ Relationship / Parentesco: \_\_\_\_\_

- Check box if your child participated Summer 2015 / Marque la caja si su hijo/a participo en el verano del 2015
- Completed Photo Consent Form on reverse side / Completo la forma del permiso de consentimiento para tomar y publicar fotografías que encontrará en la parte de atrás de esta forma

For up to 50 children. Please note that your registration is not official until you receive confirmation from Luther Burbank Center for the Arts. Solo 50 estudiantes serán seleccionados para el programa. Por favor tenga en mente que el registro de su estudiante no es oficial sin la confirmación del Luther Burbank Center for the Arts.



**AUTHORIZATION AND CONSENT TO USE PHOTOS**

Yes No

I hereby authorize Luther Burbank Center for the Arts to use my photograph: \_\_\_\_\_ (name) while participating in programs or events at or sponsored by the Center. I agree that the Center may modify or edit my photographs for use, as appropriate, in different media. I agree that these properties may be used for purposes including, but not limited to, dissemination to the Center staff, members of the public, and the media for educational, public relations, and charitable purposes and that such dissemination may be accomplished in any manner and that such use is subject only to the following limitations:

(Note any limitations) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

I have entered into this agreement in order to assist educational, public relations and/or charitable goals and hereby waive any right to compensation for these uses by reason of the foregoing authorizations, and I hereby hold the Center, its employees and any other person involved with my participation harmless from and against any claim for injury or compensation resulting from the activities authorized by this agreement.

The term "photograph" as used in this agreement, shall mean motion picture or still photography in any format, such as videotape, video disc, and any other mechanical means of recording and reproducing images.

Date: \_\_\_\_\_

Signature (parent/guardian required if participant under 18 years of age): \_\_\_\_\_

**AUTORIZACION Y CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE FOTOS**

Si No

Le doy autorización a Luther Burbank Center for the Arts para utilizar mi fotografía: \_\_\_\_\_ (nombre)

mientras que participo en programas o eventos en o patrocinados por el Centro. Estoy de acuerdo que el Centro podrá modificar o editar mis fotos para su uso, según corresponda, en los diferentes medios de comunicación. Estoy de acuerdo que estas propiedades pueden ser utilizadas para propósitos incluyendo pero sin limitarse a, difusión entre el personal del Centro, miembros del público y los medios de comunicación para la educación, relaciones públicas, y propósitos caritativos y tal divulgación pueden ser logrados de alguna manera y que tal uso está sujeto a las siguientes limitaciones:

(Note las limitaciones) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Entro en este acuerdo con el fin de ayudar a la educación, relaciones públicas y objetivos caritativos y renuncio a cualquier derecho a indemnización por estos usos por la razón de las autorizaciones anteriores, y por lo presente sostengo el Centro, sus empleados y cualquier otra persona involucrada con mi participación indemne de y contra reclamación por lesiones o compensación resultante de las actividades autorizadas por el presente acuerdo.

El término "fotografía" como se usa en este acuerdo, se entenderá por película o fotografía en cualquier formato, tales como cinta de video, discos de video y cualquier otro medio mecánico de grabación y reproducción de imágenes.

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma (padre/guardián requerido si participante es menor de 18 años): \_\_\_\_\_